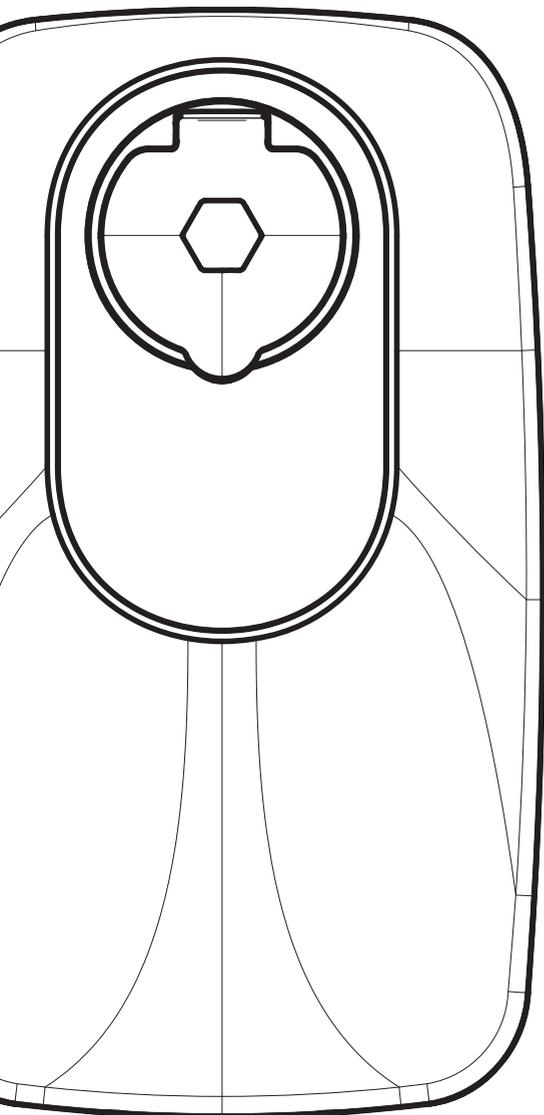


# Single Wallbox

Benutzerhandbuch



SWB\_4xx\_22\_T2

SWB\_4xx\_22\_C7

SWB\_4xx\_22\_T2S

SWB\_4xx\_22\_T2SE

Deutsch



Um das Montagehandbuch für die Single Wallbox aufzurufen,  
scannen Sie bitte den QR-Code oder verwenden Sie den Link  
<https://www.enovates.com/download/single-wallbox-installation-manual/>



Um das Montagehandbuch für den Sockel aufzurufen,  
scannen Sie bitte den QR-Code oder verwenden Sie den Link  
<https://www.enovates.com/download/single-wallbox-pedestal-installation-manual/>



Um das Benutzerhandbuch für die Single Wallbox aufzurufen,  
scannen Sie bitte den QR-Code oder verwenden Sie den Link  
<https://www.enovates.com/download/single-wallbox-user-manual/>



Um das Zubehörhandbuch für die Single Wallbox aufzurufen,  
scannen Sie bitte den QR-Code oder verwenden Sie den Link  
<https://www.enovates.com/download/single-wallbox-accessoire-manuals/>

---

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Sicherheitsanweisungen.....	4
1.1. Zweck.....	4
1.2. Sicherheitsbegriffe.....	4
2. Produktübersicht.....	10
3. Laden.....	12
Ladevorgang starten.....	12
Ladevorgang stoppen.....	14
4. Ladegerät LED-Farbschema.....	15
5. App.....	16
Konfiguration.....	16
App-Funktionen.....	16
6. Wartung.....	17
7. Kundenservice.....	17
8. Abkürzungen.....	17

---

# 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

## 1.1. Zweck

Im Folgenden finden Sie Sicherheitsanweisungen, die eine sichere und langfristige Verwendung des Produkts gewährleisten sollen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und allgemeinen Sicherheitsrichtlinien für Elektroanlagen kann zu einem Stromschlag bzw. zu Brandgefahr, Schäden, Fehlfunktionen, Verletzungen und/oder Tod führen.

Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen in diesem Dokument, bevor Sie das Produkt montieren und benutzen.

## 1.2. Sicherheitsbegriffe

 <b>GEFAHR</b>	Gefahrentexte enthalten wichtige Informationen zur Vermeidung von Situationen, die mit hoher Wahrscheinlichkeit zu schweren Fehlfunktionen, Schäden, Verletzungen oder Tod führen.
 <b>WARNUNG</b>	Warntexte enthalten wichtige Informationen, um Situationen zu vermeiden, die zu Fehlfunktionen, Schäden, Verletzungen oder Tod führen können.
 <b>VORSICHT</b>	Vorsichtstexte enthalten wichtige Informationen zur Vermeidung von Situationen, die zu Fehlfunktionen, Schäden oder Verletzungen führen können.



## GEFAHR

---

- Sorgen Sie dafür, dass das Produkt nicht von Kindern oder Personen verwendet wird, die die Risiken einer unsachgemäßen Verwendung nicht einschätzen können. In der Nähe befindliche Kinder müssen von Erwachsenen beaufsichtigt werden, während das Produkt in Benutzung ist.
- Lassen Sie das Produkt nicht von unqualifiziertem Personal warten, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen durch Stromschlag oder von Schäden am Produkt besteht. Kein Teil des Produkts ist für die Selbstwartung durch den Benutzer vorgesehen. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu manipulieren oder zu modifizieren. Wenn das Produkt gewartet, repariert oder an einem anderen Ort aufgestellt werden muss, beauftragen Sie bitte einen qualifizierten Elektriker mit diesen Arbeiten.
- Wenn sich ein Unfall ereignet hat oder eine gefährliche Situation in Zusammenhang mit dem Produkt entstanden ist, beauftragen Sie umgehend einen zertifizierten Elektriker, die Stromzufuhr des Produkts zu unterbrechen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine oder mehrere seiner Komponenten beschädigt oder beeinträchtigt sind oder sein könnten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Produkt niemals ins Wasser getaucht wird und nicht in der Nähe von Wasser aufgestellt wird. Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an und achten Sie darauf, dass es nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommt, auch nicht in Form von Spritzern. Bewahren Sie das Ladekabel in der Anschlussbuchse auf, um es keinen unnötigen Verunreinigungen bzw. keiner Feuchtigkeit auszusetzen. Das Hantieren mit dem Produkt oder seinen Komponenten in der Nähe von bzw. in Kontakt mit leitenden Flüssigkeiten kann einen Stromschlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

- 
- Verwenden oder installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven, flüchtigen, brennbaren oder leicht entzündlichen Substanzen. Beachten Sie, dass einige Elektrofahrzeuge beim Aufladen gefährliche oder explosive Gase freisetzen, die zu einer Explosion führen können. Es besteht die Gefahr schwerer oder sogar tödlicher Verletzungen. Sehen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach, ob dies der Fall ist, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen, bevor Sie den Standort des Produkts wählen.



## WARNUNG

---

- Das Produkt muss über ein festes Kabelsystem oder einen Erdungsleiter geerdet werden.
- Trennen Sie die Stromzufuhr am Schutzschalter, bevor Sie das Gerät montieren, reinigen, entfernen oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Mit Ausnahme der T2SE-Version, mit der auch Mode-1- und Mode-2-Laden möglich ist, sollte das Produkt nur zum Laden von Elektrofahrzeugen verwendet werden, die mit dem Mode 3 Lademodus kompatibel sind. Prüfen Sie die Kompatibilität des Fahrzeugs anhand der Informationen im Handbuch.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines privaten Stromgenerators, von Adaptern, Umwandlungsadaptern oder Kabelverlängerungen mit dem Produkt. Die Verwendung von Zubehör, das nicht für das Produkt vorgesehen ist, kann zu technischen Inkompatibilitäten führen, die Fehlfunktionen oder Schäden verursachen und zu Verletzungen oder Tod führen können.
- Lassen Sie das Produkt und das Ladekabel nicht mit Wärmequellen in Kontakt kommen. Hohe Temperaturen können die Funktionalität beeinträchtigen, Schäden verursachen oder Gefahren hervorrufen.
- Eine Beschädigung des Produkts kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Beachten Sie die Betriebsparameter und technischen Daten des Geräts und achten Sie darauf, dass keine Schäden am Gerät entstehen oder sich dort ansammeln. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht normal funktioniert oder Risse, ausgefranste Stellen, Brüche oder andere Schäden aufweist. Wenn Sie vermuten, dass das Produkt beschädigt wurde, lassen Sie es so bald wie möglich von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Gewalt oder Druck auf Teile des Produkts ausüben oder es mit scharfen Gegenständen oder Stößen beschädigen.

- 
- Die Verwendung des Produkts kann das ordnungsgemäße Funktionieren medizinischer oder implantierbarer elektronischer Geräte des Benutzers, wie z. B. eines Herzschrittmachers oder Defibrillators, beeinträchtigen. Der Benutzer sollte sich vor der Verwendung des Produkts beim Hersteller solcher elektronischer Geräte erkundigen, ob das elektrische Laden das Produkt beeinträchtigen kann.



## VORSICHT

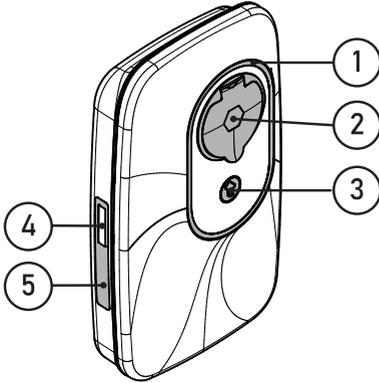
---

- Eine unsachgemäße Montage und/oder unzureichende Prüfung des Produkts kann zu einer Beschädigung des Produkts und/oder der Batterie des angeschlossenen Fahrzeugs führen. Solche Schäden sind von der Garantie des Fahrzeugs und des Ladeprodukts ausgeschlossen.
- Das Ladekabel muss vor dem Aufladen vollständig abgewickelt werden und es dürfen keine überlappenden Schlaufen entstehen. So wird eine Überhitzung vermieden, die das Produkt beschädigen könnte.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch Gegenstände in die Buchse oder in andere freiliegende Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen oder Schäden führen kann.
- Halten Sie (elektro-)magnetische Geräte vom Produkt fern, da ihre Verwendung in der Nähe des Produkts die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen und sogar zu Schäden am Produkt führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Temperaturen innerhalb des zulässigen Betriebsbereichs von -30 °C bis 50 °C.
- Transportieren und lagern Sie das Produkt nur in seiner Originalverpackung. Setzen Sie das Produkt keinen starken Kräfteinwirkungen aus, vermeiden Sie Stöße, Ziehen, Verdrehen oder Verheddern und treten Sie nicht auf irgendwelche Teile des Produkts. Bei Transportschäden, die auftreten, während das Produkt nicht in seiner Originalverpackung transportiert wurde, wird keine Haftung für Schäden übernommen.
- Lagern Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung und innerhalb des in den technischen Daten angegebenen Temperaturbereichs.

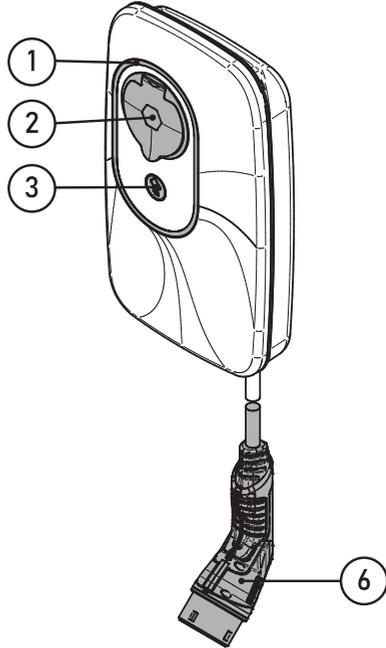
---

## 2. PRODUKTÜBERSICHT

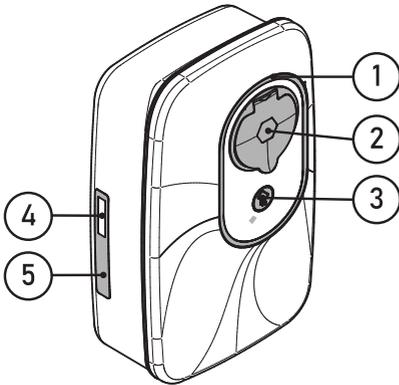
Version T2



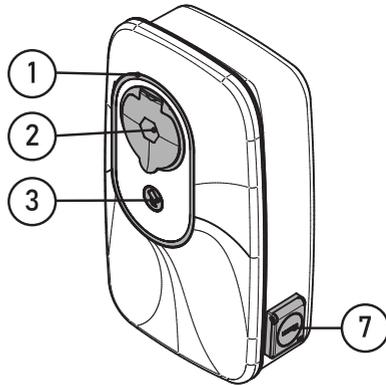
Version C7



Version T2S



Version T2SE



1	LED-Rahmen	Der LED-Rahmen leuchtet in verschiedenen Farben und Lichtmustern, die den aktuellen Aktivitätsstatus des Ladegeräts anzeigen. Siehe "4. Ladegerät LED-Farbschema" auf Seite 15.
2	Buchsendeckel	Der Buchsendeckel verschließt die Steckerbuchse (Version T2, T2S und T2SE) oder die Blinddose der kabelgebundenen Version (Version C7).
3	RFID-Lesegerät	Ist das RFID-Lesegerät richtig konfiguriert, kann es eine vor das Gerät gehaltene RFID-Ladekarte scannen.
4	MID-Display	Das MID-Display funktioniert mit einem Näherungssensor. Um diesen Bildschirm zu aktivieren, muss in einem Abstand von <10 cm eine Bewegung erfolgen. Das MID-Display zeigt die Prüfsumme, die aktuelle Firmware-Version sowie Informationen zum Energieein- und -ausgang an.
5	CE-Aufkleber	<p>Der CE-Aufkleber enthält wichtige Kenndaten, wie das Gerätemodell und die Seriennummer.</p> <p>- Version T2 / C7 CE-Aufkleber</p>  <p>- Version T2S / T2SE CE-Aufkleber</p> 
6	Typ-2-Stecker	Der Typ-2-Stecker am C7-Kabel unterstützt den Mode 3 Lademodus.
7	Schuko-Deckel	Der Schuko-Deckel verschließt den Schuko-Verbindungspunkt, der Mode-1- und Mode-2-Laden ermöglicht.

---

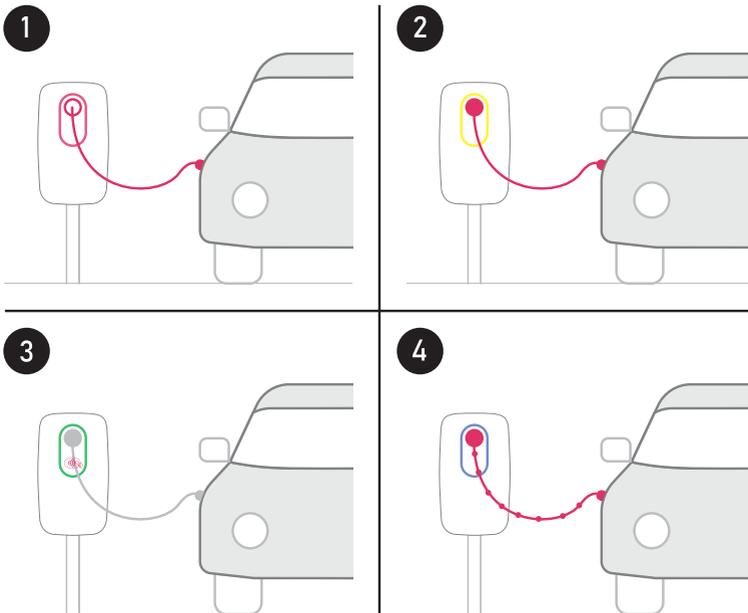
## 3. LADEN

### Ladevorgang starten

#### Mode 3 Lademodus

Die Aufladestelle kann als „Plug & Charge“-Ladepunkt konfiguriert werden. In diesem Fall startet der Ladevorgang automatisch, sobald das Elektrofahrzeug an die Aufladestelle angeschlossen wird (siehe Schritt 1).

Alternativ kann die Aufladestelle auch so konfiguriert werden, dass vor dem Starten des Ladevorgangs eine Zahlungsfreigabe angefordert wird (siehe Schritt 1–4).



---

1	Stecken Sie Ihr Elektrofahrzeug ein.	<p>Die Aufladestelle kann wahlweise mit einem eigenen Kabel ausgestattet sein oder nur eine Ladebuchse enthalten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn an der Aufladestelle ein festes Kabel angebracht ist, schließen Sie dieses Kabel an Ihrem Elektrofahrzeug an.</li> <li>• Andernfalls stecken Sie Ihr separates Kabel in die Ladebuchse an der Aufladestelle ein und schließen es dann an Ihrem Elektrofahrzeug an, um das Fahrzeug mit der Aufladestelle zu verbinden.</li> </ul>
2	Die Aufladestelle versucht, Ihr Elektrofahrzeug zu identifizieren.	Sobald Ihr Elektrofahrzeug verbunden wurde, versucht die Aufladestelle automatisch, das Fahrzeug zu identifizieren und seine Ladespezifikationen abzurufen.
3	Falls erforderlich, autorisieren Sie sich als Benutzer und Ihre Zahlungsweise vor Beginn des Ladevorgangs.	Wenn die Aufladestelle so konfiguriert ist, dass vor dem Aufladen eine Zahlungsfreigabe erforderlich ist, muss eine Autorisierung durchgeführt werden, um den Benutzer des Fahrzeugs und seine Zahlungsmethode für den Ladevorgang zu identifizieren. Ziehen Sie in diesem Fall Ihre RFID-Ladekarte über das RFID-Lesegerät an der Aufladestelle, um Ihr Fahrzeug für den Ladevorgang zu autorisieren.
4	Der Ladevorgang beginnt.	Sobald das Fahrzeug identifiziert und der Benutzer für den Ladevorgang autorisiert wurde, d. h. entweder automatisch oder mittels Durchziehen einer RFID-Ladekarte, beginnt die Aufladestelle damit, das Fahrzeug aufzuladen.

---

---

### *Mode 1 und Mode 2 Lademodus*

Mit einer Aufladestelle in T2SE-Ausführung ist Mode-1- und Mode-2-Laden möglich. Die Lademodi Mode 1 und Mode 2 funktionieren gleich wie der Lademodus Mode 3, mit dem Unterschied, dass anstelle der Steckerbuchse der Schuko-Verbindungspunkt für den Anschluss des Fahrzeugs an der Aufladestelle verwendet wird. Die Konfiguration der Aufladestelle für eine Autorisierung oder für „Plug & Charge“ gilt auch für die Mode 1 und Mode 2 Lademodi. Beachten Sie hierbei bitte, dass die Steckerbuchse (Mode-3-Laden) nicht gleichzeitig mit dem Schuko-Anschluss (Mode-1- und Mode-2-Laden) verwendet werden kann.

### **Ladevorgang stoppen**

1. Möglicherweise ist die Aufladestelle so konfiguriert, dass eine Autorisierung angefordert wird, wenn der Benutzer den Ladevorgang beenden möchte. In diesem Fall muss der Benutzer seine RFID-Karte über das RFID-Lesegerät an der Aufladestelle ziehen, bevor der Ladevorgang beendet wird.
2. Ziehen Sie das Kabel ab, um den Ladevorgang endgültig zu beenden.

## 4. LADEGERÄT LED-FARBSCHEMA

Farbe	Muster	Status	Informationen
Keine Farbe	Kein Muster	Leerlauf	Die Aufladestelle ist betriebsbereit.
Weiß 	Durchgehend weiß	Anschluss reserviert	Der Anschluss ist momentan reserviert.
Gelb 	Gelb blinkend	Verhalten beim Hochfahren	Die Aufladestelle wird gerade initialisiert.
Gelb 	Durchgehend gelb	Elektrofahrzeug ist angeschlossen	Bereit zur Benutzerautorisierung (sofern erforderlich) und zum Aufladen des Elektrofahrzeugs.
Gelb 	Durchgehend gelb	Autorisiert (falls vor dem Einstecken des Kabels autorisiert wurde)	Bereit für den Anschluss des Kabels um zum Aufladen des Elektrofahrzeugs des autorisierten Benutzers.
Grün 	Durchgehend grün	Durchziehen / Autorisierung	Die durchgezogene Karte oder das angeschlossene Fahrzeug wurde autorisiert.
Hellblau 	Durchgehend hellblau	Verriegelt / EV unterbrochen / EVSE	Der Ladevorgang ist derzeit unterbrochen.
Blau 	Durchgehend blau	Ladevorgang läuft	Das angeschlossene Elektrofahrzeug lädt die Batterie auf.
Blau 	Blau pulsierend	Lastausgleich	Lastausgleich läuft.
Rot 	Rot blinkend	Token abgelehnt	Eine Autorisierung mit der vorgelegten RFID-Karte ist nicht möglich.
Rot 	Durchgehend rot	Gerät nicht verfügbar	Das Ladegerät ist aktuell nicht zum Aufladen verfügbar.
Rot 	Durchgehend rot	Fehler	Es ist ein Fehler aufgetreten. Ihre Anfrage kann nicht verarbeitet werden.
Lila 	Durchgehend lila	Firmware-Update	Die Firmware der Aufladestelle wird derzeit aktualisiert. Bitte warten.

---

## 5. APP

### Konfiguration

Das Ladegerät kann mit der My-eNovates App konfiguriert werden, die im App Store und Play Store erhältlich ist. Die App ist mit Apple Smartphones kompatibel, die über iOS 12 oder eine neuere Version verfügen, sowie mit Android Smartphones, die über Android 10 oder eine neuere Version verfügen.

Sie benötigen die folgenden Tools und Informationen, um das Ladegerät mit der App zu konfigurieren.

- Benutzer QR-Code (siehe Rückseite des Installationshandbuchs)
- Bluetooth-Konnektivität am Smartphone

Scannen Sie zu Beginn den Benutzer-QR-Code und folgen Sie den Anweisungen der App.



App Store

<https://apps.apple.com/us/app/my-enovates/>



Google Play

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.enovates.myeNovates>

### App-Funktionen

- Verwaltung von EV-Ladegeräten: Details anzeigen, Namen für Aufladestellen einstellen
- Verwaltung der Authentifizierungseinstellungen: Plug & Charge oder tokenbasiert
- Verwaltung von Token: Namen vergeben / entfernen / Token hinzufügen und vieles mehr
- Überprüfung des Verbindungsstatus
- Transaktionsverlauf der Aufladestelle überprüfen

- 
- Festlegen eines Ladezeitplans
  - Einstellen der LED-Lichtintensität

Scannen Sie den Benutzer QR-Code, um die App aufzurufen.

## 6. WARTUNG

- Überprüfen Sie das Gerät und sein Kabel bzw. die Steckerbuchse regelmäßig auf Schäden und Verschmutzungen.
- Lassen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften regelmäßig von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
- Falls das Gerät verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
- Falls das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, lassen Sie es bitte von einem Fachmann überprüfen.

## 7. KUNDENSERVICE

Wenn Sie Kundenservice benötigen, wenden Sie sich bitte an den Installateur oder Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## 8. ABKÜRZUNGEN

C7:	Festkabel
CE:	Conformité Européenne
EV:	Electric Vehicle, dt. Elektrofahrzeug
EVSE:	Electric Vehicle Supply Equipment, dt. Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge
iOS:	Betriebssystem von Apple
LED	Lichtemittierende Diode
MID:	Messgeräterichtlinie
QR:	Quick Response
RFID:	Radio Frequency Identification Device, dt. Radiofrequenz-Identifikationsgerät
T2	Typ 2 Buchse
T2S	Typ 2 Buchse + Verschluss
T2SE	Typ 2 Buchse + Verschluss + Schuko





Hersteller

Enovates N.V. • Brandstraat 13 • 9160 Lokeren • Belgien  
KBO 0833.289.547